

# 圖書館教育:尋求符合 這個專業的需求而努力

薛理桂譯

桑姆"羅斯史坦 (Samuel Rothstein)在1985年4月的圖書館學報 (Library Journal)上發表一篇文章,試圖解釋「為何人們不喜歡圖書館學系」。他列舉及懷疑六項理論;包括圖書館學系教師的低劣到圖書館事業是一枯燥的學科等項目。他列由自1887年至1981年間對圖書館學系的抱怨。令人驚訝的是,在將近一百年之間,有關的抱怨並未改變。

## 簡史

1887年當麥維爾·杜威創建圖書館經營學校,美國圖書館協會很謹慎的通過這所學校的設立。自此之後,圖書館教育即採用學徒制。事實上,杜威還有其他的理念。杜威嘗試將現行圖書館作業的實際知識與理論的背景予以融合。他的第一門課為期四個月,杜威認為太短。當這門課在阿爾巴尼(Albany)開設時,已加以延長。

到了1900年時,至少已有六門課開設。1903年,美國圖書館協會的圖書館訓練委員會建議成立長設委員會,針對圖書館學系設定標準以及執行。在此後二十年,美國圖書館及圖書館學系都接受卡內基公司的捐助而受益。1923年,查理士"威廉森(Charles Williamson)發表著名的「圖書館服務訓練」。

## 改變的建議

查理士"威廉森認為圖書館學系以實務為名授予太多的事務性工作,然而圖書館學系並無標準的課程或是入學的資格限制。他認為圖書館學系的教具並未具有資格、薪資過低、以及帶有獎學金以吸引優秀的學生。他建議將圖書館學系移到大學以增加其聲望、標準、以及教具的素質。同時,他建議兩年的課程:第一年介紹一般的原理,第二年再授予專業的訓練。此外,他建議學生畢業後的繼續教育、圖書館員證書、以及圖書館學系的認可。

1928年,美國圖書館協會所屬的圖書館教育委員會和卡由基公司已成功地實現若干威廉森的建議。其後,芝加哥大學的圖書館研究學院開設新的博士課程。這個課程是一研究的學位;創辦人期望建立類似約翰·霍普金醫學院以及哈佛法律學院專業的領域。這是相當創新的做法,然而該所學院的理想與圖書館專業的需求距離大遠。

1931至1940年間,持續對圖書館課程有怨言;包括:太偏重事務性、專業的不足、教師的資格、以及課程的變化和長度等。此外,還有關於圖書館教育關於理論或實務之爭。對於圖書館教育的問題,至少已有八個研究已進行

，主要針對解決以上的問題。

## 建立標準與政策

1951年，美國圖書館協會發表「認可的標準」，並建立圖書館學碩士學位的最低標準是高中畢業後至少五年的學習。這份標準實際上是結束大學部的圖書館課程，雖然仍有部份學系還繼續開設。然而大學部的存在價值一直是個爭論的話題。其後二十年，由於二次大戰結束導致各行各業的蓬勃發展。圖書館員及圖書館學系也受其影響而大量增加。新的圖書館系尋求認可，以及新的博士課程予以合併。但是，同樣的怨言依舊發生：例如：太多事務性的工作、不合適的教學、專業訓練的時間不足等。

萊斯特·艾喜恩(Lester Asheim)在1968年發表的文章「圖書館事業的教育與人力」(Education and Manpower for Librarianship)。美國圖書館協會根據此文，開始對圖書館教育從另一個角度來看。艾喜恩將圖書館的工作分為五個等級。根據艾氏的假設：「這個專業必須主動建立及維持應有的標準及規範，以便管理圖書館內各種層次的工作。」艾氏更進一步訂定指南來定義圖書館的工作及其教育的需求。由於艾氏的文章導致美國圖書館協會在1970年發表「圖書館教育與人力利用」(Library and Personnel Utilization)。這份文件建議：「各種圖書館的訓練與教育務需適合各類圖書館人員的需求。」根據這份文件，圖書館學系有了圖書館專業所需的發展藍圖。但是仍未有最佳的遵循方式。

## 圖書館學系關閉

1980年代開始，多所圖書館學系突然關閉，因而再次嚴肅地面對這個問題。到底圖書館育發生了什麼問題？截至1988年，有十二所圖書館學系停止其課程。1990年，有兩所圖書館學系全關閉。為何這些圖書館學系要關閉？是否所有批評都是正確？圖書館學系所擔負的不佳角色許有一天會被認為是二十世紀的一種現象。

圖書館學系關閉的原因視各系的大小及在地而不同，然而有兩項因素似乎是關鍵的原因：

1· 視野：圖書館學系及其教師和一般大學脫節。

2 前瞻性：潛在的學生認為圖書館學系所開設的課程無法符合今日資訊機構的需求。

## 隔閡

馬瑞恩·巴羅斯 (Marion Paris)在1988年針對四所圖書館學系關閉做的研究，她指出「隔閡」是原因之一。圖書館學系的教具在大學道大環境中並未能查覺已經「過時」…以這種方式已無法吸引變遷中的世界。有一所大學的副校長指出在教師中沒任何人知道這些因素。

除了實體的隔閡之外，在思想上也存在若干的隔閡。大學的行政人員認為圖書館學系的教師的研究成果和其他學系相比，無論在質或量上都略遜一籌。有關研究的定位，當圖書

館學系成爲大學課程的一環時已成爲爭議的論點。

美國圖書館協會所屬的圖書館教育委員會在1932年的報告曾指出該委員會的首要任務是「透過原始的研究及服務的學習，以促進專業知識的進展。」該報告從未指出圖書館學系是研究的中心。然而道格拉斯·華波斯 (Douglas Waples) 認爲符合研究所教育的學術及研究標準是圖書館學系的重點。華波斯也瞭解圖書館學系的課程合併。奚摩爾·湯普森 (Seymour Thompson) 批評華波斯的想法太偏重傳統和圖善館實務的需求。哥倫比亞大學圖書館學院院長在最近該學院關閉的報告中指出，圖書館學系如仍舊要在大學中生存，務需建立高標準才能繼續成長及茁壯。赫布·惠特 (Herb White) 在1986年的文章中指出未來的圖書館是：

「教師們不認爲圖書館事業有研究的成份，且圖書館的從業人員也沒興趣，有時甚至厭惡研究。因而要懷疑他們要做什麼研究，要如何去做？如果圖書館的課程要有聲望、被接受及支持，教育人員必須找到解決的方法。」

## 課程

雖然圖書館科系的課程常被視爲沒有彈性，核心課程仍被視爲圖書館教育的重要部份。

1978年，在北卡羅萊大學舉辦的會議中，葛伊·賈里森 (Guy Garrison) 在閉幕式的致詞提及圖書館的核心課程有必要予以整合。賈里森指出該次會議的焦點在整合課程，而非課程的

內容。他所關心的是這個專業變得多樣化一變成有許多資訊專業一但圖書館學系無法發展出一個共同的核心課程，能適用於這些介枝的專業。因而賈里森和其他人士建議圖書館學系的課程需將資訊的蒐集、組織、儲存、及傳佈視爲圖書館的核心課程。然而，有些圖書館學系根據以上的建議所設計的課程，被批評爲太著重於理論而未提供足夠的實務教育。

## 綜合圖書館從業人員的意見

李依·艾斯塔勃魯 (Leigh Estabrook) 指出問題出在圖書館學系綜合圖書館從業人員的意見。有些圖書館員抱怨置書館系未教導學生足夠的技能，但又有些館員認爲有關的訓練是圖書館的事，並非圖書館系的職責。假使圖書館員都無法瞭解那些技能是這個專業所必備，又怎能期望圖書館學系能滿足其需求。

根據惠特 (White) 與巴里斯 (Paris) 在1985年圖書館季刊 (Library Quarterly) 的文章指出，圖書館員似乎無法接受必備的技能/知識。然而大多數的圖書館員所希望的課程是：參考、館藏發展、管理、編目、一般技術服務、以及基本的資訊科學。公共圖書館及學術圖書館期望圖書館員所受的教育不只這些，而專門圖書館更不同意只有基本的課程。該文報導各種不同類型圖書館員希望有核心的課程，且這些課程需經過挑選。有趣的是該研究的回覆者中大多數認爲實習與研究都非必要。此外。雖然大多數的館員都覺得圖書館碩士課程應予延長，以包括所有合適的課程，但是已從較長課程畢業的學生中無人願意再接受此課程，

或優先給予訓練。

該報告並未指出這些圖書館員是基於什麼，以及如何定義所謂的「核心」課程。以實務的應用來平衡理論的知識是一精細的作業，但如需顧及大學的研究標準將變得十分複雜。圖書館學系要如何做才能符合以上的需求呢？

## 美國圖書館協會的標準

根據美國圖書館協會的圖書館教育與人員利用的敘述，圖書館員預期是：

專業的職責，包括管理在內：帶有獨立的判斷、規則與程序的解釋、圖書館問題的分析、以及組合問題的解答（通常使用學術性的專業知識）。

該敘述談到圖書館員的能力：要能認識潛在的使用者、管理計劃、分析問題、設定目標、以及設計服務等。隨後指出人文教育加上研究所階段的研究是所謂的「圖書館員」最起碼的條件。但是研究所階段的研究建議是某一專門的學科，並非指圖書館學。其次，擁有研究學位並非意謂著「圖書館員」。美國圖書館協會訂此政策已歷經二十年。因而在二十年後的今天有必要對此敘述再予重新定義。

## 學生的觀感

對學生而言，似乎只同意一件事。圖書館碩士學位足一種必要的罪惡。根據Conant在1980年的報告指出，學生的抱怨大多集中在教學的品質。學生們覺得課程不具挑戰性，且有多數人覺得課程乏味。結果造成學生挑選學校

係根據地點、價格、課程的長短，或是不需為論文、不需考試等。一般對圖書館碩士的看法就像是剪票鉗(ticket punch)，因而無需花費太大的氣力。這是一個很諷刺的現象，但或許是圖書館學系的學生較一般學生年紀來得大些，通常將圖書館事業視為第二份職業。這些學生已在這個行業申有工作的經驗，因而這些學生顯得較為憤世嫉俗。

## 所屬大學的觀感

大學的行政人員希望圖書館學系自行判斷是否需繼續開設。圖書館學系也期望能顯示強有力的學術導向以及對學術有所貢獻。此外，學校的行政人員希望圖書館學系能與其他現有的學系整合。

哥倫比亞大學圖書館學系的關閉便驗證了該學系無法提出應存在的理由。該學院院長指出係由於財政上、以及學術上較弱的因素。他也指出入學人數的驟降，係由於無法滿足現行的需求；尤其是資訊科學。同時，他的看法是該學院的教員未能有重要的研究成果。

或許哥倫比亞大學圖書館學院院長未能改變現有的型態——在關閉該學院之前可能已看到Bagnall委員會的報告——如能在1985年該報告首次提出時，即能做出積極的改變，或許能挽回關閉的命運。圖書館學系未能爭取到外界的支助，但是其他學系能辦到。因而，圖書館學系務需建立其他的管道來證明對所屬大學是有所助益。例如，聯合其他學系的課程，以及和其他科系合作，將促使圖書館學系在大學校園中有其地位，以及減少疏離感。

## 圖書館教育人員的角色

在現有圖書館研究所的課程（以及研究所的名稱）有很大的分歧，顯示圖書館教育人員對其教育的宗旨未有一致的看法。許多學校有名稱的確認問題。究竟是「圖書館學系」、「資訊科學學系」、或是兩者合併？這些學系是以研究導向、理論為主、或是傳授的學習機構？對圖書館學院的期許是否太多？抑或太少？圖書館具對圖書館學院的要求是否超出資料鍵入的階層？圖書館教育是否需予以重組？

## 建議

羅斯史坦在圖書館學報 (Library Journal) 的文章中引用賽利亞"郝利(Cyril Houle) 的看法；專業的學校通常會轉致批評。郝利的看法似乎很熟悉：

在畢業後的前五年，畢業生會說應該教導更多的實務技術。在其五年，他(她)們覺得應有更多的基本理論。在十至十五年，他(她)們告訴教師應該教導更多的行政或是有關與同仁以及部廣的關係。其後的五年，他(她)們批評學校的教授將該行業置於廣泛的歷史社會及經濟中是失敗的。二十年後，他(她)們堅持應該教導更廣泛的範圍，應擴及所有的知識、科學、以及人文。

假使郝利所言屬實，解決圖書館學院危機的一項辦法是針對學生畢業後的前五年專業工作的需求。此外，圖書館學院應發展繼續教育課程，或是證書的授予。容許圖書館具在需要

時能有自我提昇的機會。

這項建議可以檢視圖書館科系對於如有意從事技術服務的人員需要那些課程？其次，從事資料輸入的編目人員、一個部門的主管、以及置書館館長等職務的人員需要修那些課程？初

## 初任圖書館員所需的知識及技能

一個編目人員所需具備的實務工作技術包括：瞭解分類表、敘述編目規則及實務、以及主題分析。此外，編目人員需瞭解某一特定圖書館的類型、使用者、以及環境——包括圖書館組織，以及編目人員在該機構所處的地位。以上都是圖書館學系所應留意的。

圖書館事業的基礎及電腦在圖書館的使用應在圖書館碩士課程開始時講授。其次，線上資料庫也很重要。雖然杜威及美國國會圖書館分類表的應用很重要，但對於這兩種系統的設計原理也應教導。如對其設計原理有所瞭解，則對於分類表的設計、以及使用將不致產生問題。

敘述編目主要基於AACR2，且有時需考慮編目的層次以及合適性。美國國會圖書館編目規則的解釋著重在為何需要規則以及為何美國國會圖書館選擇這些規則。

主題分析需要從美國國會圖書館標題開始學習，但需考慮其用途。西爾氏及其他主題權威檔也需考慮。權威檔控制的概念需著重於其重要性的瞭解及應用。

各極類型圖書館的課程需注重其使用者及圖書館的使用。同時，這些課程也需涵蓋政治

環境。公共圖書館、專門圖書館、以及學術圖書館各有不同類型的壓力及期望。

在圖書館組織導論這門課中，需提到編目與圖書館其他部門配合的問題。同時，這門課也需包括圖書館的管理問題，以及瞭解主/僱之間的關係。以上的問題需著重於這些概念的實際應用。

## 專業發展課程

其後的五年，圖書館員將成為編目單位的主管，因而需要理論的背景。此時建議另外的學位課程，及特殊的課程，以符合其需要。這些課程包括管理、資訊資源及檢索、以及至少有一門課對資料庫系統做較深入的瞭解。

再經過五年，圖書館員將成為編目組主任。此時，需要較佳的行政能力，以及人力資源發展的知識。對於組織行為及人力管理的課程需學習。此外，對於研究及出版也需注重。此時，需注意現行問題及研究方法。

在未來數年中，圖書館員在退休前將成為技術服務部門主管，或甚至是圖書館館長，擔任這些職位之前，需再修其他的課程：諸如：一般公共政策問題、以及法律問題。這些問題需注重研究並有出版品。

如對圖書館員需求更多，最終「專業」人員的事務性工作將被去除。導致新的資訊理論，以及將圖書館事業規為一個專門學科，有更多的認識。

## 結論

如果圖書館教育將持續下去，有一件事可以肯定的是：圖書館員對圖書館學院仍將有怨言。羅斯史坦曾說這是由於圖書館員自我要求較多，且充滿自我懷疑。羅斯史坦認為這種性格並非壞事，他的觀點是圖書館員「具有高度的自我能力，為了工作願意從事長時期的準備，然而待遇並不佳」，且「自我期許很高」。根據羅斯史坦的看法，圖書館員將持續抱怨，而社會將因我們沒有安全感而受益。羅斯史坦認為這是好的特質。但似乎有些浪費時間和精力。

身為一名主管，我常告訴屬下：「不要帶一個問題來找我，直到你(妳)有某些想法，以及解決的方法。」我發覺這種做法將鼓勵以問題解決為主的溝通，而非一連串的問題及抱怨。有些問題可由圖書館員輕易的解決；當他(她)們敲我的辦公室門之前已有腹案。

在我們這一行業確有問題存在，諸如：圖書館學系教師與校園的生活有隔閡，最好是每一圖書館學系能逐一解決其問題。更多的普遍性問題，如：教育的標準需將這個專業整體考慮來解決。總之，此時務需停止批評與抱怨，取而代之的是開始尋求具體的解決方案。否則，圖書館教育仍將繼續掙扎，百到最後放棄及死亡——成為20世紀的恐龍。

## 譯後感言

1990年在英國念書時，看到Library Journal 一篇文章報導美國有十三所圖書館學系停止招生或面臨關閉，當時深受震撼。隨即開始思索這個問題，為何圖書館學系會關閉？

即使赫赫有名的圖書館學系地無法倖免。此文的作者從杜威成立圖書館學校談起，細說其源流。看了作者此文後，個人心中的困惑從此文得到部份的解答。或許個人的疑惑也是其他圖書館界同道的迷思。希望藉此譯文讓國內的圖書館學教育有所警惕，以免步其後塵，並及早思考因應之道。(本文作者現任空中大學教學

資料中心主任)

1 本文摘自 :Bohannon A.(1991)Library education: struggling to meet the needs of the profession. Journal of Academic Librarianship.17(4):216-239.1